

## MITTEILUNGEN DES EUROPÄISCHEN PATENTAMTES

### Mitteilung des Präsidenten des EPA vom 2. September 1987 über anerkannte Hinterlegungsstellen für Mikroorganismen

1. Die drei nachstehenden Hinterlegungsstellen auf dem Hoheitsgebiet der Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken (UdSSR) haben mit Wirkung vom **31. August 1987** den Status einer internationalen Hinterlegungsstelle nach Artikel 7 des Budapester Vertrags über die internationale Anerkennung der Hinterlegung von Mikroorganismen für die Zwecke von Patentverfahren erlangt:

Forschungsinstitut der UdSSR für Genetik und Züchtung industrieller Mikroorganismen beim Ministerium für die medizinische und mikrobiologische Industrie der UdSSR (VNIIGIMI);

Institut für Biochemie und Physiologie von Mikroorganismen der Akademie der Wissenschaften der UdSSR (IBFM AS USSR);

Forschungsinstitut der UdSSR für Antibiotika beim Ministerium für die medizinische und mikrobiologische Industrie der UdSSR (VNIIA).

Die Hinterlegungsstellen haben diesen Status aufgrund einer Mitteilung der Regierung der Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken vom 24. Juni 1987 nach Artikel 7 des Budapester Vertrags erworben. Diese Mitteilung ist in der Ausgabe vom Juli - August 1987 der Zeitschrift der Weltorganisation für geistiges Eigentum, *Industrial Property*, S. 248 bzw. *La Propriété Industrielle*, S. 272, veröffentlicht.

Die Arten von Mikroorganismen, die von den drei Stellen jeweils zur Hinterlegung angenommen werden, sind zusammen mit weiteren technischen Informationen auf Seite 443 ff. dieses Amtsblatts unter der Rubrik **Internationale Verträge** aufgeführt.

2. Da die Europäische Patentorganisation am 26. August 1980 die Erklärung nach Artikel 9 des Budapester Vertrags abgegeben hat (vgl. ABI. EPA 1980, 380), erkennt das EPA die bei den drei obengenannten Instituten in ihrer Eigenschaft als internationale Hinterlegungsstellen vorgenommene Hinterlegung von Mikroorganismen für die Zwecke der Regeln 28 und 28a EPÜ an. Diese Anerkennung schließt die Anerkennung der Tatsache und des Zeitpunkts der Hinterlegung, wie sie von diesen Hinterlegungsstellen angegeben werden, sowie die Anerkennung der Tatsache ein, daß gelieferte Proben Proben des hinterlegten Mikroorganismus sind.

## INFORMATION FROM THE EUROPEAN PATENT OFFICE

### Notice of the President of the EPO dated 2 September 1987 concerning recognised micro- organism depository institutions

1. The following three depository institutions, located on the territory of the Union of Soviet Socialist Republics have acquired the status of international depository authority, as provided for in Article 7 of the Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Micro-organisms for the Purposes of Patent Procedure, as from **31 August 1987**:

USSR Research Institute for Genetics and Industrial Micro-organism Breeding of the USSR Ministry of the Medical and Microbiological Industry (VNIIGIMI);

Institute of Microorganism Biochemistry and Physiology of the USSR Academy of Science (IBFM AS USSR);

USSR Research Institute for Antibiotics of the USSR Ministry of the Medical and Microbiological Industry (VNIIA).

These depository institutions have acquired the said status as a result of a communication made on 24 June 1987 by the Government of the Union of Soviet Socialist Republics pursuant to Article 7 of the Budapest Treaty. This communication is published in the July-August 1987 issue of *Industrial Property*, the review of the World Intellectual Property Organization, p. 248.

The kinds of micro-organisms accepted by each of these three institutions together with other technical information are specified in the announcement on p. 443 of this issue of the Official Journal under the heading **International Treaties**.

2. As a result of the European Patent Organisation having filed, on 26 August 1980, the declaration specified in Article 9 of the Budapest Treaty (see OJ EPO/1980, 380), the EPO recognises, for the purposes of Rules 28 and 28a EPC the deposit of micro-organisms with each of the aforementioned three institutions in their capacity as international depository authorities. Such recognition includes the recognition of the fact and date of the deposit as indicated by this authority as well as the recognition of the fact that what is furnished as a sample is a sample of the deposited micro-organism.

## COMMUNICATIONS DE L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

### Communiqué du Président de l'OEB du 2 septembre 1987 relatif aux autorités de dépôt de micro-organismes habilitées

1. Les trois institutions de dépôt suivantes, sises sur le territoire de l'Union des Républiques socialistes soviétiques (URSS), ont acquis le statut d'autorité de dépôt internationale conformément à l'article 7 du Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt des micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets, à compter du **31 août 1987**:

Institut de recherche de l'URSS pour la génétique et la sélection des micro-organismes industriels du Ministère de l'industrie médicale et microbiologique de l'URSS (VNIIGSMI).

Institut de biochimie et de physiologie des micro-organismes de l'Académie des sciences de l'URSS (IBFM AS URSS).

Institut de recherche de l'URSS pour les antibiotiques du Ministère de l'industrie médicale et microbiologique de l'URSS (VNIIA).

Ces institutions de dépôt ont acquis ledit statut en vertu d'une communication effectuée en date du 24 juin 1987 par le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques conformément à l'article 7 du Traité de Budapest. Cette communication est publiée dans le numéro de juillet-août 1987 de la revue de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, *La propriété industrielle*, p. 272.

Les types de micro-organismes acceptés par chacune de ces trois institutions ainsi que d'autres informations techniques sont indiqués dans la communication figurant, p. 443 et sqq du présent numéro du Journal officiel, sous le titre **Traités internationaux**.

2. En vertu de la présentation par l'Organisation européenne des brevets, en date du 26 août 1980, de la déclaration prévue à l'article 9 du Traité de Budapest (cf. JO OEB 1980, p. 380), l'OEB reconnaît, aux fins des règles 28 et 28bis de la CBE, le dépôt de micro-organismes effectué auprès de chacune des trois institutions susmentionnées en leur qualité d'autorité de dépôt internationale. Cette reconnaissance comprend la reconnaissance du fait et de la date du dépôt tels que les indiquent ces autorités ainsi que la reconnaissance du fait que ce qui est remis en tant qu'échantillon est un échantillon du micro-organisme déposé.

**ERRATUM**

Une erreur s'est glissée à la page 277 du JO n° 7/1987, troisième colonne (version française de la décision du Conseil d'administration du 5 juin 1987). A l'article 2 (10), troisième ligne, remplacer "paragraphe 4" par "paragraphe 6".

**VERTRETUNG**

Liste  
der beim  
Europäischen Patentamt  
zugelassenen Vertreter

**REPRESENTATION**

List  
of professional  
representatives before  
the European Patent Office

**REPRESENTATION**

Liste  
des mandataires agréés  
près l'Office  
européen des brevets

**Schweiz / Switzerland / Suisse****Änderungen / Amendments / Modifications**

Burkhart, Hans (CH)  
Patentabteilung CIBA-GEIGY AG  
CH-4002 Basel

Cronin, Brian Harold John (GB)  
c/o DST S.A.  
9, Route de Troinex  
CH-1227 Carouge

Maspoli, René A. (CH)  
Rottmann, Maspoli + Zimmermann AG  
Patentanwälte  
Glattalstrasse 37  
CH-8052 Zürich

Schick, Carl (CH)  
ISLER AG  
Patentanwälts-Bureau  
Walchestrass 23  
CH-8006 Zürich

Ventocilla, Abraham (CH)  
Grenzacherstrasse 124  
Postfach 3255  
CH-4002 Basel

**Löschungen / Deletions / Radiations**

Aeppli, Lea Beat (CH) — R. 102 (1)  
Crypto AG, EPat.  
P.O. Box 474  
CH-6301 Zug

Jung, Jean-Pierre (CH) — R. 102 (1)  
Dörnliweg 22  
CH-4125 Riehen

Meier, Max (CH) — R. 102 (2) a)  
Florastrasse 2  
CH-8304 Wallisellen

**Bundesrepublik Deutschland /  
Federal Republic of Germany / République fédérale d'Allemagne****Änderungen / Amendments / Modifications**

Auer, Horst (DE)  
c/o Philips Patentverwaltung GmbH  
Wendenstrasse 35  
Postfach 10 51 49  
D-2000 Hamburg 1

David, Günther M. (DE)  
c/o Philips Patentverwaltung GmbH  
Wendenstrasse 35  
Postfach 10 51 49  
D-2000 Hamburg 1

Dreykorn-Lindner, Werner (DE)  
c/o Philips Patentverwaltung GmbH  
Wendenstrasse 35  
Postfach 10 51 49  
D-2000 Hamburg 1

Flosdorff, Jürgen (DE)  
Alleestrass 33  
D-8100 Garmisch-Partenkirchen

Hartmann, Günter (DE)  
Patentanwalt Dr. Günter Hartmann  
Zeppelinstrasse 53  
D-8000 München 80

Lauw, Rudolf (DE)  
Possartstrasse 33/II  
D-8000 München 80

Liesegang, Roland (DE)  
Boehmert & Boehmert  
Widenmayerstrasse 4  
D-8000 München 22

Meier, Friedrich (DE)  
c/o Philips Patentverwaltung GmbH  
Wendenstrasse 35  
Postfach 10 51 49  
D-2000 Hamburg 1

Nehmzow-David, Fritzi-Maria (DE)  
c/o Philips Patentverwaltung GmbH  
Wendenstrasse 35  
Postfach 10 51 49  
D-2000 Hamburg 1

Peters, Carl Heinrich (DE)  
c/o Philips Patentverwaltung GmbH  
Wendenstrasse 35  
Postfach 10 51 49  
D-2000 Hamburg 1